

Londres, 12 de Fevereiro, 2015

Primetals Technologies recebe o FAC para a planta de tratamento térmico na Borusan Mannesmann no Texas

- **A planta é usada para tempera e revenimento das ligas OCTG**

A Primetals Technologies recebeu o certificado de aceitação final (FAC) da Borusan Mannesmann Pipe U.S. para uma planta de tratamento térmico instalada nas novas instalações de tubos ERW (Soldado a Resistência Elétrica) da companhia em Baytown, Texas, EUA. O equipamento é usado para tempera e revenimento dos tubos para aplicação petrolífera (OCTG) permitindo à Borusan Mannesmann produzir uma ampla gama de produtos de qualidade para o mercado extremamente competitivo de OCTG. A unidade de Baytown é uma companhia subsidiária do produtor turco de tubo de aço Borusan Mannesmann Boru e é a primeira planta industrial de propriedade turca nos Estados Unidos.

A Primetals Technologies forneceu o equipamento para tempera e revenimento da FCE - F & D Furnace Technologies, que inclui um forno de austenitização diretamente aquecido, com soleira móvel; um sistema com borrifio de água de alta pressão para tempera; um forno de revenimento convectivo, com soleira móvel; todo o equipamento associado de manipulação do material; toda a instrumentação necessária; e o sistema de PLC de controle. Os serviços incluíram a engenharia, a entrega, a instalação e o comissionamento da planta de tratamento térmico.

A Borusan Mannesmann se encontra entre os grandes fabricantes de tubo de aço na Europa e no mundo com um milhão toneladas de capacidade de produção, e agora tem uma grande planta nos Estados Unidos. Ela fornece muitos produtos tais como tubos para gás, tubos para água, tubos de uso geral, tubos para caldeira, tubos de construção e perfis, tubos e perfis industriais, tubos de grande diâmetro usados em projetos de infraestrutura tal como água, gasodutos e oleodutos, e também tubos para bombeamento de concreto, oleodutos e tubos para sistemas de incêndio. Enquanto fornece

produtos para as áreas de energia; construção; automotiva; instalação, linha branca e fabricação de mobílias, ela tem êxito também em projetos nacionais e internacionais para gasodutos, oleodutos e água.



A nova planta da Borusan em Baytown, Texas, USA produz tubos e produtos de tubulação para a crescente industria de óleo e gás. A Primetals Technologies forneceu a planta de tratamento térmico.

Este press release e a **foto de imprensa** estão disponíveis em www.primetals.com/press/

Contato para jornalistas:

Dr. Rainer Schulze: rainer.schulze@primetals.com

Tel: +49 9131 7-44544

Siga-nos no Twitter em: twitter.com/primetals

Primetals Technologies, Limited
A joint venture of Siemens, Mitsubishi Heavy Industries and Partners
Communications and Marketing
Head: Heiko Huensch

Sir William Siemens Square
GU16 8QD Frimley, Camberley
United Kingdom

Primetals Technologies Limited, com sede em Frimley, Camberley, Reino Unido, é uma empresa líder mundial de engenharia, construção de plantas e parceira do ciclo de vida para a indústria de metais. A empresa oferece um portfólio completo de tecnologia, produtos e serviços, que inclui o sistema elétrico integrado, automação e soluções ambientais. Isso abrange todas as etapas da cadeia de produção de ferro gusa e aço, que se estende desde as matérias-primas até o produto acabado - além das mais recentes soluções de laminação para o setor de Metais Não-Ferrosos. Primetals Technologies é uma joint venture da Mitsubishi Heavy Industries (MHI) e Siemens. A Mitsubishi-Hitachi Metals Machinery (MHMM), uma empresa consolidada do grupo MHI e com participações da Hitachi Ltd. e IHI Corporation, detem uma participação de 51% e a Siemens uma participação de 49% na empresa. A empresa emprega cerca de 9.000 funcionários em todo o mundo. Mais informações estão disponíveis na Internet, em www.primetals.com.